



# BRU

EF 1152  
EF 1152 A  
EF 1153 A+

---

es

---

Manual de instrucciones

---

pt

---

Manual de Instruções

---

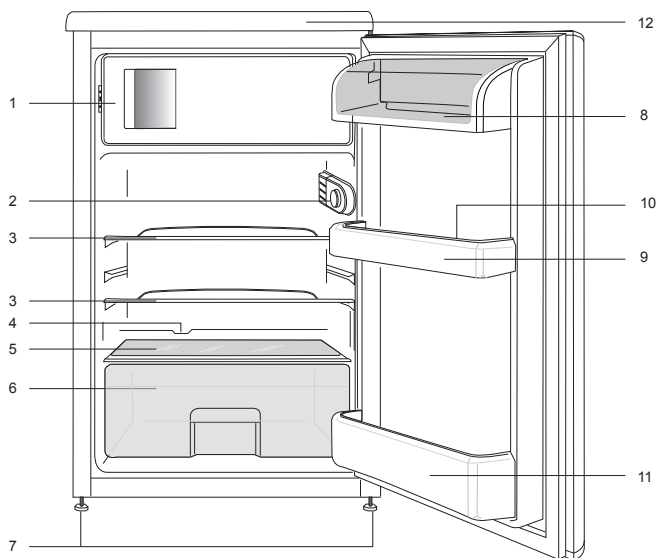


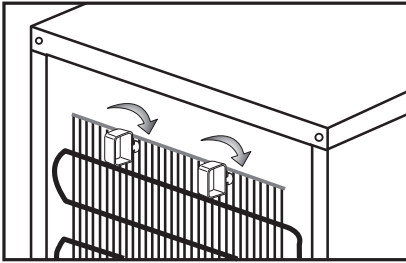
## **es-Índice** **1-10**

|  |     |
|--|-----|
| La seguridad es lo primero.....                              | /1  |
| Instrucciones de transporte.....                             | /2  |
| Eliminación.....   | /2  |
| Ajuste del electrodoméstico.....                             | /2  |
| Detalles del electrodoméstico.....                           | /3  |
| Antes de empezar.....  | /4  |
| Ajuste de la temperatura de funcionamiento ..                | /4  |
| Congelación.....   | /5  |
| Deshielo del electrodoméstico<br>(alimentos congelados)..... | /5  |
| Refrigeración.....   | /6  |
| Deshielo del electrodoméstico<br>(alimentos frescos).....    | /6  |
| Sustitución de la bombilla interior.....                     | /6  |
| Conservación y limpieza.....                                 | /7  |
| Notas y consejos útiles.....                                 | /7  |
| Ejemplos de utilización.....                                 | /8  |
| Ruidos normales de funcionamiento.....                       | /8  |
| Resolución de problemas.....                                 | /9  |
| Inversión de las puertas.....                                | /9  |
| Significado de la ficha de energía.....                      | /10 |

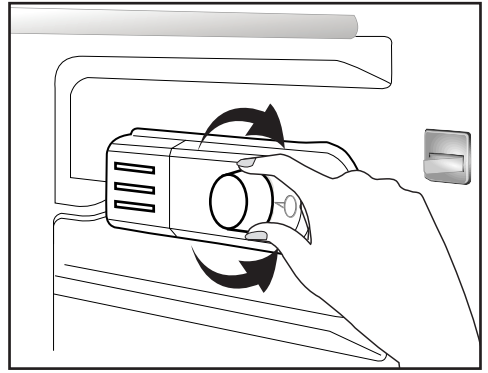
## **pt- Índice** **1-9**

|   |    |
|---|----|
| Princípios básicos de segurança.....                          | /1 |
| Instruções de transporte.....                                 | /2 |
| Eliminação.....   | /2 |
| Configuração do Equipamento.....                              | /2 |
| Conheça o seu equipamento.....                                | /3 |
| Antes de colocar em funcionamento.....                        | /3 |
| Ajustar a temperatura de funcionamento ..                     | /3 |
| Congelação.....   | /4 |
| Descongelamento do equipamento<br>(Alimentos congelados)..... | /4 |
| Arrefecimento.....  | /5 |
| Descongelamento do equipamento<br>V(Alimentos frescos).....   | /5 |
| Substituição da lâmpada interior.....                         | /5 |
| Limpeza e cuidados.....                                       | /6 |
| Notas e dicas práticas.....                                   | /6 |
| Exemplos de utilização.....                                   | /7 |
| Ruídos normais de funcionamento.....                          | /7 |
| O que fazer se.....   | /8 |
| Inverter as portas.....                                       | /8 |
| Significado da ficha de energia.....                          | /9 |

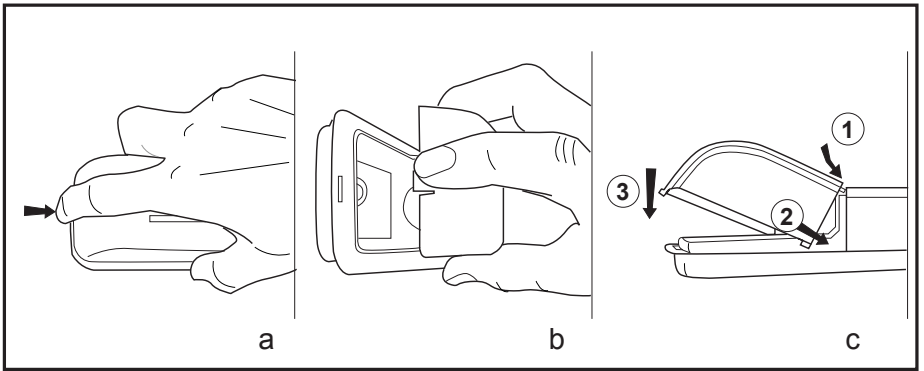




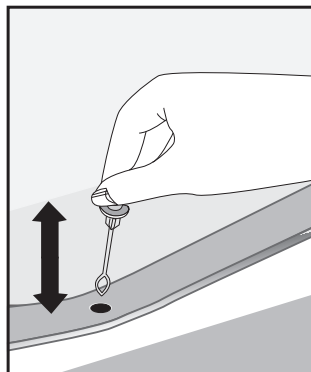
2



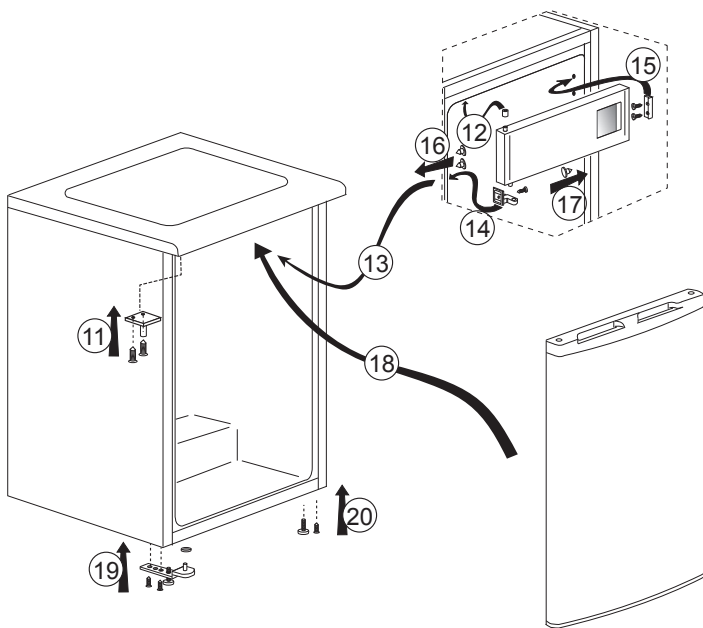
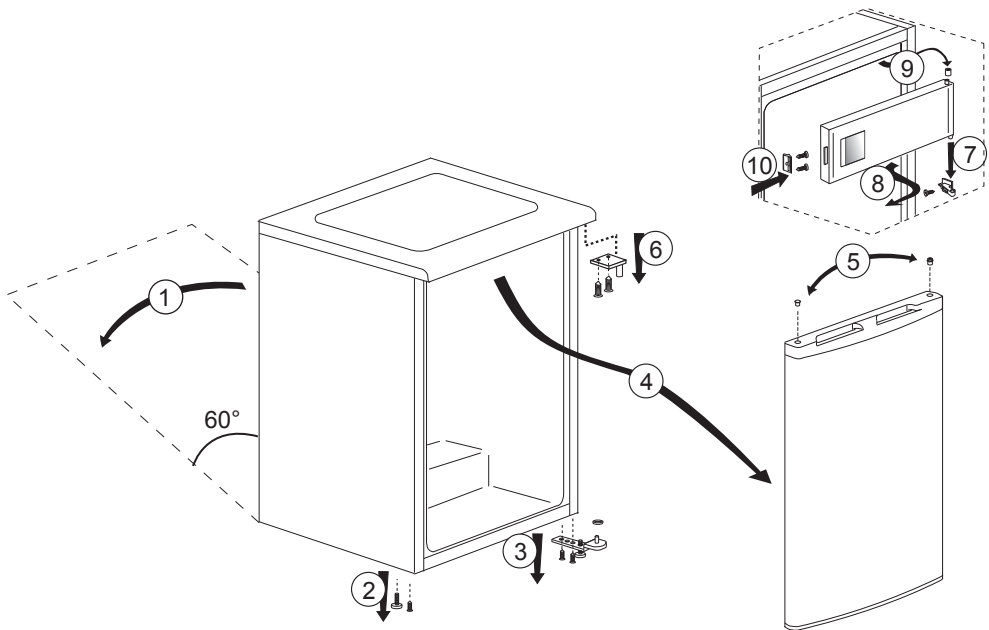
3



4



5



Enhorabuena por elegir nuestro producto, el cual sin duda le proporcionará muchos años de buen servicio.

## La seguridad es lo primero

Lea el presente manual con detenimiento. En él encontrará información de importancia acerca del uso de su nuevo electrodoméstico. Si no se atiene a las instrucciones, podría perder el derecho a reparación gratuita durante el período de garantía. Por favor, guarde este manual en un lugar seguro y entréguelo a futuros usuarios en caso pertinente.

- No conectar el electrodoméstico a la toma de corriente hasta que no se hayan retirado todos los protectores de embalaje y transporte.
  - Si se transportó horizontalmente, dejar el aparato en posición vertical al menos 4 horas antes de conectarlo, para que el sistema se asiente.
  - Este frigorífico sólo debe utilizarse para su finalidad prevista, es decir, la conservación y congelación de alimentos.
  - No es recomendable la utilización de este dispositivo en lugares fríos no calefactados tales como garajes, invernaderos, cobertizos, cabañas, exteriores, etc. Ver 'Ubicación'.
  - A la recepción del producto comprobar que éste no se halla dañado y que todas sus piezas y accesorios se encuentran en perfecto estado.
  - No poner en funcionamiento un electrodoméstico averiado; en caso de duda consulte a su proveedor.
  - No permitir que los niños jueguen con el electrodoméstico.
  - No sentarse en el electrodoméstico ni subirse a él. No poner a los niños encima del electrodoméstico o sus partes extraíbles.
  - No colgarse de la puerta del electrodoméstico.
  - Su electrodoméstico no contiene refrigerantes a base de flúor (CFC/HCF), sino isobutano (R 600 a), un gas natural altamente respetuoso con el medio ambiente. El (R 600 a) es fácilmente inflamable. Por tanto, asegurarse de no dañar el circuito de refrigeración durante el transporte o el funcionamiento.  
En caso de avería:
    - Evitar las llamas abiertas, las fuentes de chispas y las sustancias inflamables.
    - Ventilar de inmediato la estancia en donde se encuentre el aparato.
    - El refrigerante en contacto con los ojos puede causar lesiones oculares.
  - No instalar el electrodoméstico en una estancia de menos de 10 metros cúbicos.
  - No arrojar el electrodoméstico al fuego. Su aislante contiene sustancias inflamables sin CFC.
  - Por favor, solicite a las autoridades locales información sobre recogida de residuos y centros de reciclaje disponibles.
- ⚠ **Advertencia-** Mantener limpias y sin obstrucciones las aberturas de ventilación del armario del frigorífico o de la estructura incorporada.
- ⚠ **Advertencia-** Utilizar sólo los dispositivos mecánicos u otros medios recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de deshielo.
- ⚠ **Advertencia-** Evitar provocar daños al circuito de refrigeración.
- ⚠ **Advertencia-** No utilizar aparatos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del electrodoméstico, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Evitar todo contacto con el alambreado del condensador metálico situado en la parte posterior del electrodoméstico, ya que existe riesgo de lesiones.
  - En caso de posible fallo del aparato, desenchufarlo de inmediato de la toma eléctrica.
  - Antes de proceder a su limpieza, desenchufar siempre el electrodoméstico o bien desconectar el disyuntor. No tirar del cable de alimentación. Desconectar siempre tirando del enchufe.
  - Las reparaciones de los equipos eléctricos sólo deben ser realizadas por expertos cualificados. Si se encuentra dañado el cable de alimentación, el fabricante o el servicio de atención al cliente deberán sustituirlo para evitar peligros.

## Instrucciones de transporte

El frigorífico sólo se debe transportar en posición vertical.

El embalaje debe quedar intacto tras el transporte.

Si el electrodoméstico se transporta en posición horizontal, sólo debe ponerse en funcionamiento pasadas 4 horas desde que se haya colocado de nuevo en posición vertical.

El electrodoméstico debe estar protegido de la lluvia, la humedad y demás fenómenos meteorológicos.

El fabricante no asume responsabilidad alguna en caso de ser ignoradas las instrucciones sobre seguridad.

## Eliminación

Asegurarse de que el electrodoméstico queda inutilizado de inmediato. Extraer el enchufe y cortar el cable de corriente. Retirar o inutilizar cerraduras y pestillos antes de deshacerse del aparato. De esta manera evitará que los niños se queden encerrados y pongan en peligro sus vidas.

## Ajuste del electrodoméstico

- No instalar el frigorífico en estancias donde la temperatura pueda descender por debajo de los 10 °C por la noche y/o especialmente en invierno. A temperaturas inferiores, es posible que el aparato no funcione, reduciéndose el periodo de conservación de los alimentos.

- La clase climática de su electrodoméstico se indica en la placa de datos ubicada en su interior. Se especifican las temperaturas ambiente de funcionamiento adecuadas, según se detalla a continuación.

### Clase climática Temperaturas ambiente

|            |                |
|------------|----------------|
| SN.....    | +10 °C y 32 °C |
| N.....     | +16 °C y 32 °C |
| ST.....    | +18 °C y 38 °C |
| T.....     | +18 °C y 43 °C |
| SN-ST..... | +10 °C y 38 °C |
| SN-T.....  | +10 °C y 43 °C |

## Ubicación

Situar el frigorífico únicamente en estancias secas y de fácil ventilación.

Evitar la luz solar directa o fuentes de calor tales como estufas o calentadores.

Si ello no fuera posible, observar las siguientes distancias mínimas:

Respecto a cocinas: 3.00 cm

Respecto a calentadores: 3.00 cm

Respecto a aparatos

refrigeradores: 2.50 cm

- Comprobar que hay espacio suficiente en torno al electrodoméstico para garantizar la circulación de aire.

Montar en el condensador situado en la parte posterior del aparato los espaciadores suministrados, girándolos 1/4 de vuelta

(Fig. 2).

- El aparato debe estar situado sobre una superficie nivelada. Los dos pies delanteros se pueden ajustar según sea necesario. Para garantizar la verticalidad del frigorífico, ajustar los dos pies delanteros girándolos a derecha o izquierda hasta que el contacto con el suelo sea firme y seguro. El correcto ajuste de los pies evita vibraciones o ruidos excesivos.

## Conexiones eléctricas

### Advertencia

Este electrodoméstico debe conectarse a una toma de tierra.



- Comprobar que los tipos de corriente y voltaje locales corresponden a los indicados en la etiqueta de datos técnicos situada en el interior del electrodoméstico.
- Sólo se puede garantizar la seguridad eléctrica del aparato cuando la toma de tierra de la vivienda se halla instalada en conformidad con la normativa vigente.
- Instalar el aparato de forma que el cable no quede atrapado bajo él, ya que podría resultar dañado.
- Asegurarse de que el enchufe queda en una posición fácilmente accesible. No utilizar bases múltiples o cables de extensión.
- Las especificaciones eléctricas del electrodoméstico se indican en la placa de datos ubicada en su interior.
- Canalizar el cable de alimentación eléctrica de forma que se facilite la conexión y desconexión después de la instalación.
- Si el cable de alimentación no fuera accesible, deberá utilizarse un separador de contactos (en modelos integrados).

## Detalles del electrodoméstico

### Advertencia

Se suministra a continuación información sobre los accesorios únicamente a modo de referencia. Éstos pueden no coincidir con los de su electrodoméstico.

### Fig. 1

1. a.) Compartimento de congelación y bandeja de hielo (para modelos )  
b.) Compartimento de alimentos congelados y bandeja de hielo (para modelos )
2. Luz interior y mando del termostato
3. Bandejas móviles
4. Canal de recogida del agua de deshielo - Conducto de drenaje
5. Tapa del cajón de frutas y verduras
6. Cajón de frutas y verduras
7. Pies/Pies delanteros ajustables
8. Compartimento de lácteos
9. Estantes de la puerta
10. Bandeja para huevos
11. Botellero
12. Moldura superior

**No colocar objetos calientes o cualquier aparato que genere calor sobre la moldura superior, ya que ésta podría sufrir daños.**



## Antes de empezar

Antes de empezar a utilizar el electrodoméstico, deben comprobarse detenidamente los siguientes puntos para garantizar la seguridad:

- El aparato debe estar en posición vertical y nivelado sobre el suelo.
- Debe haber suficiente espacio para una buena circulación de aire.
- El interior debe estar limpio (ver también la sección de "Conservación y limpieza").
- Ajustar el mando del termostato a una posición intermedia entre 1 y 5 o entre Mín. y Máx.
- A continuación enchufar el aparato a la toma de corriente.

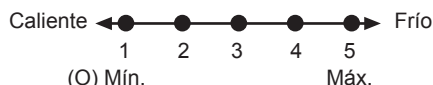
• Se activará el compresor, y la luz interior se encenderá al abrirse la puerta.

No colocar alimentos en el frigorífico hasta que la temperatura haya alcanzado los niveles deseados.

## Ajuste de la temperatura de funcionamiento

(Fig. 4)

La temperatura de funcionamiento se regula mediante el mando de control de temperatura.



**1 = Nivel mínimo de refrigeración**  
(Posición de máximo calor)

**5 = Nivel máximo de refrigeración**  
(Posición de máximo frío)

(O)

**Mín. = Nivel mínimo de refrigeración**  
(Posición de máximo calor)

**Máx. = Nivel máximo de refrigeración**  
(Posición de máximo frío)

La temperatura media en el interior del frigorífico debería ser de unos +5°C.

Seleccione el ajuste en función de la temperatura deseada.

Puede detener el funcionamiento del frigorífico colocando el mando del termostato en la posición "0".

Por favor, tenga en cuenta que habrá diferentes temperaturas en el área de refrigeración.

La zona más fría se encuentra situada justo encima del compartimento de las verduras.


La temperatura interior depende asimismo de la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la cantidad de alimentos almacenados.

Una apertura frecuente de la puerta provoca una subida de la temperatura del interior.

Por este motivo, se recomienda cerrar la puerta lo antes posible después de cada uso.

## Congelación

### Congelación de los alimentos

El área de congelación aparece marcada con el símbolo .

El electrodoméstico puede utilizarse para congelar alimentos frescos así como para guardar preparados precongelados. Por favor, consulte las recomendaciones que figuran en el envase de los alimentos.

#### Atención

No congelar bebidas gaseosas ya que la botella puede estallar cuando el líquido en su interior se congele.

Tener cuidado con productos congelados tales como cubos de hielo de colores.

No superar la cantidad de alimentos que es capaz de congelar el frigorífico en 24 horas. Consultar la placa de datos.

Para mantener la calidad de los alimentos, la congelación de los mismos debe realizarse lo más rápidamente posible.

De ese manera, no se excederá la capacidad de congelación y no aumentará la temperatura en el interior del congelador.

#### Atención

Mantener los alimentos ya congelados separados de los recientes.

Cuando se introduzcan alimentos calientes en el congelador, el compresor de refrigeración se mantendrá en funcionamiento hasta que estén completamente congelados, cosa que puede provocar temporalmente un enfriamiento excesivo del compartimento de refrigeración.

Puede resultar difícil abrir la puerta del congelador justo después de haberla cerrado. No se preocupe. Ello es debido a la diferencia de presión, que se igualará y permitirá la normal apertura de la puerta en pocos minutos. Oírás un sonido de aspiración nada más cerrar la puerta. Esto es perfectamente normal.

### Cubitos de hielo


Rellenar la cubitera hasta 3/4 de su capacidad y colocarla en el congelador.

Cuando el agua se haya transformado en hielo, puede sacar los cubitos.

Nunca utilizar objetos con punta o bordes afilados, como cuchillos o tenedores, para retirar los cubitos. Hay riesgo de lesiones.

En vez de ello, dejar que los cubitos se derritan ligeramente, o introducir el fondo de la bandeja en agua caliente durante unos instantes.

### Almacenamiento de alimentos congelados

El compartimento de alimentos congelados aparece marcado con el símbolo .

El compartimento de alimentos congelados es adecuado para el almacenamiento de alimentos precongelados. Se deben seguir siempre las recomendaciones para el almacenamiento que figuran en el envase de los alimentos.



### Deshielo del aparato

La formación de hielo excesivo afecta a la capacidad de congelación del frigorífico. Por lo tanto, se recomienda deshelar su aparato al menos dos veces al año o cuando el espesor del hielo acumulado supere los 7mm.

Deshelar el electrodoméstico cuando no haya ningún o casi ningún alimento en su interior.

Retirar los alimentos congelados. Envolver los alimentos congelados en varias capas de papel o en una manta y guardarlos en un lugar frío.

Desenchufar el aparato o bien desconectar el disyuntor para iniciar el proceso de deshielo. Retirar los accesorios (estantes, cajones, etc.) del aparato y utilizar un recipiente adecuado para recoger el agua de deshielo.

En caso necesario, retirar el agua de deshielo que quede en los compartimentos de congelación  y de alimentos congelados  con la ayuda de una esponja o un paño suave.

Mantener la puerta abierta durante el deshielo. Para un deshielo más rápido colocar recipientes con agua caliente en el interior del electrodoméstico.

No utilizar nunca aparatos eléctricos, aerosoles de descongelación u objetos afilados tales como tenedores o cuchillos para retirar el hielo.

Después de realizar el deshielo, limpiar el interior (Ver la sección "Conservación y limpieza").

Volver a conectar el aparato a la corriente. Colocar los alimentos congelados en los cajones e insertar éstos en el congelador.

## Refrigeración

### Almacenamiento de los alimentos

El **compartimento refrigerador** está destinado al almacenamiento de alimentos frescos y bebidas por un periodo de tiempo breve.

Almacenar los productos lácteos en el compartimento destinado a tal efecto.

Las botellas pueden guardarse en el portabotellas o en el estante para botellas de la puerta.

La carne cruda se conserva mejor en bolsas de polietileno dentro del compartimento inferior del refrigerador.

Dejar enfriar los alimentos y las bebidas calientes antes de introducirlos en el frigorífico.

#### **Atención**

Guardar alcohol concentrado únicamente en un recipiente en posición vertical y firmemente cerrado.

#### **Atención**

No depositar en el electrodoméstico sustancias explosivas ni productos que contengan gases inflamables (botes de nata a presión, aerosoles, etc.).

Existe **riesgo de explosión**.

### Deshielo del aparato

El compartimento del frigorífico se deshiela de manera automática. El agua del deshielo circula hasta el conducto de desagüe hacia el recipiente de recogida situado en la parte trasera del electrodoméstico (**Fig. 5**).

Durante el deshielo pueden formarse pequeñas gotas en la parte trasera del frigorífico a causa de la evaporación. Si no se eliminan estas gotas, puede que vuelvan a congelarse una vez completado el proceso de deshielo. Retírelas con la ayuda de un paño suave humedecido en agua caliente. No utilizar objetos contundentes o afilados.

Comprobar de vez en cuando la circulación del agua de deshielo. Es posible que pueda interrumpirse ocasionalmente. Límpielo con un limpiador de tubos o utensilio similar. Ver la sección "Conservación y limpieza").

## Sustitución de la bombilla interior (Fig. 4)

Si fallara la luz, proceder de la siguiente manera:

#### **1 - Desconectar el disyuntor o bien desenchufar el cable de alimentación.**

Puede ser útil retirar los estantes para acceder más fácilmente.

2- Utilizar un destornillador de punta plana para retirar la tapa del difusor de luz.

3- Comprobar que no se ha aflojado la bombilla y fijarla firmemente en su soporte. Enchufar el aparato y encenderlo.

Si la bombilla funciona, volver a colocar la cubierta insertando la pestaña posterior y empujando hasta alinear las dos pestañas anteriores.

4 - Si la bombilla sigue sin funcionar, desconectar el disyuntor o desenchufar el cable de alimentación. Sustituir la bombilla por una nueva de 15 vatios (máx.) a rosca (SES).

5- Deseche con cuidado la bombilla defectuosa.

Se pueden obtener fácilmente bombillas de repuesto de cualquier buen distribuidor eléctrico o tienda de bricolaje.

## Conservación y limpieza

### Superficies interiores y exteriores

#### Atención

**Desconectar el disyuntor o desenchufar el cable de alimentación siempre antes de proceder a la limpieza del aparato.**

Limpiar el exterior con agua tibia y un detergente suave.

No emplear productos abrasivos o a base de agentes ácidos.

Secar con un trapo el compartimento interior.

TraTrate de evitar que el agua entre en contacto con las conexiones eléctricas del control de temperatura o de la luz interior.

Si no se va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, desconectar el cable de alimentación y retirar todos los alimentos. Limpiar el aparato y dejar la puerta abierta. Para conservar el buen aspecto del electrodoméstico, se pueden abrillantar el exterior y los accesorios de la puerta con una cera a base de silicona.

Limpiar el condensador en la parte posterior del electrodoméstico una vez al año mediante un cepillo o una aspiradora. La acumulación de polvo provoca un aumento del consumo energético.

Verificar regularmente las juntas de la puerta. Limpiar únicamente con agua y secar completamente.

### Limpieza de los accesorios

#### Estantes de la puerta

Retirar todos los alimentos de los estantes de la puerta.

Levantar la tapa del estante y retirarla lateralmente.

Retirar el estante de la puerta levantándolo.

#### Recipiente de recogida (Molde):

Asegurarse de que el molde en la parte posterior del aparato esté siempre limpio. Soltar con suavidad el cierre del molde del compresor ejerciendo una ligera presión, ayudándose para ello de una herramienta (un destornillador, por ejemplo), para poder retirarlo.

Levantar el molde y secarlo con un trapo. Volver a colocarlo siguiendo los pasos en orden inverso.

#### Cajón para frutas y verduras y otros cajones:

Para limpiar un cajón, tirar de él tanto como sea posible, inclinarlo hacia arriba y, a continuación, extraerlo completamente.

## Notas y consejos útiles

### Refrigeración

- Lavar los alimentos frescos y las verduras antes de guardarlos en su compartimento.
- Envolver o empaquetar los alimentos, o colocarlos en un recipiente adecuado antes de guardarlos en el frigorífico.
- Envolver los alimentos no aptos para conservación a bajas temperaturas en bolsas de polietileno (piñas, melones, pepinos, tomates, etc).
- Los alimentos con fuerte olor o susceptibles de adquirirlo deben ser envasados en materiales herméticos o a prueba de olores.
- Mantener los alimentos frescos separados de los cocinados para evitar la contaminación bacteriana.
- No almacenar nunca carne fresca en el frigorífico durante más de 2 o 3 días.
- Retirar cualquier resto de alimentos en conserva de su lata y guardarlo en un recipiente adecuado.
- Observar la fecha de caducidad indicada en el envase del alimento.
- No obstruir la circulación de aire en el interior del aparato cubriendo los estantes.
- No guardar sustancias peligrosas o venenosas en el interior del frigorífico.
- Verificar siempre el estado de los alimentos almacenados durante largos periodos en el frigorífico.
- No almacenar alimentos frescos y cocinados en un mismo recipiente.
- Cerrar la puerta inmediatamente después de abrirla para evitar el consumo innecesario de energía.
- No utilizar objetos contundentes o afilados para retirar las acumulaciones de hielo.
- No depositar comida caliente en el frigorífico.

## Ejemplos de Utilización

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Vino blanco, cerveza y agua mineral | Enfriar antes de usar  |
| Plátanos                            | No guardar en el frigorífico   |
| Pescado o despojos                  | Guardar sólo en bolsas de polietileno  |
| Queso                               | Utilizar recipientes herméticos o bolsas de polietileno. Para un mejor resultado sacar del frigorífico una hora antes de consumir. |
| Melones                             | Guardar sólo durante un periodo de tiempo breve. Utilizar envoltorios o envases herméticos   |
| Carne y aves crudas                 | No almacenar junto con alimentos delicados tales como alimentos ya cocinados o leche   |

## Ruidos normales de funcionamiento

**Su aparato emitirá ruidos de funcionamiento perfectamente normales producidos por el sistema de refrigeración del mismo;**

- Los gorgoteos, silbidos, o burbujeos están provocados por el líquido refrigerante que circula por el sistema de refrigeración. Dichos ruidos pueden oírse durante breves instantes una vez detenido el compresor.
- Los ruidos repentinos como chasquidos o pequeñas descargas ocurren a causa de la dilatación y contracción de las paredes interiores o de algunos componentes dentro de los compartimentos.
- Los zumbidos y pitidos agudos son emitidos por el compresor. Estos ruidos son ligeramente más altos cuando se pone en marcha el compresor y se reducen al alcanzar el aparato la temperatura de funcionamiento correcta.

**Asimismo, para evitar vibraciones o ruidos molestos, comprobar que:**

- El aparato se apoya sobre los cuatro pies y está nivelado.
- El aparato no está en contacto con la pared, objetos cercanos y armarios o muebles de cocina.
- Las latas, botellas o platos dentro del frigorífico no se tocan o solapan unos con otros.
- Todos los estantes y cajones se hallan colocados de manera correcta dentro de los compartimentos y las puertas del frigorífico.


## Resolución de problemas

### 1- El aparato no funciona a pesar de estar encendido.

- Comprobar que el cable de alimentación está correctamente conectado.
- Comprobar si la alimentación eléctrica es correcta o si ha saltado algún disyuntor.
- Verificar que el control de temperatura esté correctamente ajustado.

### 2- Hay una interrupción de la corriente eléctrica.

El congelador es adecuado para almacenar alimentos precongelados durante periodos prolongados, así como para congelar y almacenar alimentos frescos.

No abrir la puerta en caso de corte de corriente. En los aparatos de clase , los alimentos congelados depositados en el compartimento del congelador no se verán afectados en caso de corte del suministro eléctrico si éste no es superior al “tiempo de conservación sin corriente (horas)” mencionado en la placa de datos.

Si el corte de corriente sobrepasa el tiempo especificado, entonces se deben comprobar los alimentos, con el fin de consumirlos inmediatamente o bien cocinarlos y volver a congelarlos.

### 3- La luz interior no funciona.

Comprobar el suministro de corriente eléctrica.

Comprobar la instalación de la bombilla. Desenchufar el cable de alimentación antes de verificar la bombilla. (Ver también la sección “Sustitución de la bombilla interior”)

### 4- Otros posibles fallos de funcionamiento

No todos los fallos de funcionamiento requieren la intervención de nuestro servicio técnico. A menudo puede usted resolver el problema sin recurrir dicho servicio. Antes de solicitar la intervención de nuestro personal, por favor compruebe si el fallo ha sido causado por un manejo inadecuado del aparato. Si es así, y solicita la intervención, se le cobrará por la misma, incluso si el electrodoméstico se halla aún en garantía.

Si el problema persiste, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o su servicio técnico.

Por favor tenga a mano el tipo y el número de serie del aparato antes de llamar. La etiqueta de datos técnicos se encuentra en el interior del electrodoméstico.

## Inversión de las puertas

Proceda en orden numérico (Fig. 6).



Este producto incorpora el símbolo de recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

Ello significa que este producto debe ser manipulado teniendo en cuenta la Directiva Europea 2002/96/EC, en orden de ser reciclado o recuperado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Para más información rogamos contacte con las autoridades locales o regionales más próximas a su domicilio.

Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de recogida selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de ciertas sustancias.

# Energía

Fabricante  
Modelo

Más eficaz



Menos eficaz

Consumo energético kWh/año

*(basado en los resultados de las pruebas estándar durante un periodo de 24 h)*

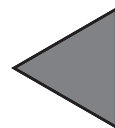
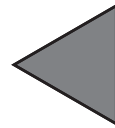
El consumo real dependerá del uso que se haga del electrodoméstico y de su ubicación

Volumen de alimentos frescos |  
Volumen de alimentos congelados |  
Volumen del compartimento de enfriamiento |

Ruido

(dB(A) a 1 pW)

Adherir aquí la ficha de energía que encontrará en la bolsa polybag.



Parabéns por ter escolhido o nosso produto que lhe irá, certamente, proporcionar muitos anos de satisfação.

## A segurança está sempre em primeiro lugar!

Por favor leia cuidadosamente este Manual de Instruções. Ele contém informações importantes sobre a forma como deve utilizar o seu novo equipamento. Se as instruções não forem seguidas, pode perder o direito à assistência gratuita durante o período de garantia. Guarde este manual num local seguro e passe-o a outros utilizadores, se aplicável.

- Não ligue o equipamento à corrente eléctrica enquanto não tiver retirado todas as protecções de embalagem e de transporte.
  - No caso do equipamento ter sido transportado na horizontal, deixe-o na vertical durante pelo menos, 4 horas, antes de o ligar.
  - Este equipamento deve ser utilizado apenas para o fim a que se destina, isto é, para armazenar e congelar alimentos.
  - Não recomendamos a utilização deste equipamento numa sala fria e não aquecida como, por exemplo, garagem, estufa, anexo, alpendre, exterior da casa, etc. Consulte 'Localização'.
  - Na entrega, verifique se o produto não está danificado e se todos os componentes e acessórios estão em perfeitas condições.
  - Não funcione com um equipamento danificado. Em caso de dúvida, consulte o seu representante.
  - Não permita que as crianças brinquem com o equipamento.
  - Não se ponha em pé nem se sente no equipamento, não permita que as crianças o façam, nem nos componentes extraíveis.
  - Não se pendure na porta do equipamento.
- O seu equipamento não contém líquidos de refrigeração com CFC/HFC, mas contém isobutano (R 600 a), um gás natural que é altamente compatível com o ambiente.  
O (R 600 a) é facilmente inflamável. Assim, certifique-se de que o circuito de arrefecimento não está danificado devido ao transporte ou outras operações.
- Na eventualidade de danos;
    - Evite quaisquer chamas, fontes de faíscas e substâncias inflamáveis.
    - Ventile imediatamente a sala onde o equipamento está instalado.
    - Caso o spray de arrefecimento entre em contacto com os seus olhos ele pode provocar lesões nos mesmos.
  - O espaço na sala onde o equipamento está instalado não deve ser menor que 10 metros cúbicos.
  - Não elimine o equipamento queimando-o. O seu equipamento contém, no isolamento, substâncias isentas de CFC que são inflamáveis.
  - Para obter informações sobre métodos de eliminação e instalações disponíveis para o efeito, contacte as autoridades locais da sua região.
- ⚠ **Aviso** - Mantenha as ranhuras de ventilação, no equipamento ou na estrutura onde está embutido, limpas e desobstruídas.
- ⚠ **Aviso** - Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.
- ⚠ **Aviso** - Não danifique o circuito de refrigeração.
- ⚠ **Aviso** - Não utilize aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do equipamento, excepto os que forem recomendados pelo fabricante.
- Evite tocar nos fios do condensador e metal, na parte posterior do equipamento; existem riscos de lesões.
  - Na eventualidade de um possível problema de funcionamento, desligue primeiro o equipamento da corrente eléctrica.
  - Antes de limpar o equipamento desligue-o sempre da corrente ou desligue-o o interruptor do circuito. Não puxe pelo cabo de alimentação. Puxe pela ficha.
  - As reparações no equipamento eléctrico só devem ser efectuadas por profissionais qualificados. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o fabricante ou o serviço a cliente devem substituí-lo para evitar qualquer situação perigosa.
  - Este equipamento não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, anão ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.
  - As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o equipamento.



## Instruções de transporte

O equipamento deve ser transportado apenas na posição vertical.

A embalagem fornecida deve ser mantida intacta durante o transporte.

Se o equipamento for transportado na posição horizontal, deve ser colocado verticalmente e deixado nesta posição durante 4 horas antes de o colocar em funcionamento.

O equipamento deve estar protegido da chuva, humidade e de outras acções atmosféricas.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade se as instruções de segurança forem ignoradas.

## Eliminação

Inutilize imediatamente o equipamento. Retire a ficha eléctrica e corte o cabo de alimentação. Retire ou destrua as fechaduras ou ferrolhos antes de destruir o equipamento. Deste modo, evita que as crianças se fechem dentro dele e que ponham as suas vidas em perigo.

## Configuração do equipamento

- Não coloque o equipamento a funcionar numa sala em que a temperatura atinja valores inferiores a 10 °C, durante a noite e/ou especialmente no Inverno. A temperaturas inferiores, o equipamento pode não funcionar, o que resulta numa redução do período de armazenamento dos alimentos.

- A taxa da classe climatérica do equipamento é dada na placa de características localizada no interior do equipamento. Esta placa especifica as temperaturas ambientes de funcionamento, como explicado abaixo.

### Classe climatérica Temperaturas ambiente

|            |                |
|------------|----------------|
| SN.....    | +10 °C a 32 °C |
| N.....     | +16 °C a 32 °C |
| ST.....    | +18 °C a 38 °C |
| T.....     | +18 °C a 43 °C |
| SN-ST..... | +10 °C a 38 °C |
| SN-T.....  | +10 °C a 43 °C |

## Localização

Instale o equipamento apenas em compartimentos secos que possam ser ventilados.

Evite a luz solar directa ou as fontes de calor directas, como um fogão ou aquecedor.

Se não puder evitar esta situação, as distâncias mínimas seguintes devem ser respeitadas:

Fogões eléctricos: 3.00 cm

Aquecedor: 3.00 cm

Dispositivos de arrefecimento: 2.50 cm

- Certifique-se de que existe espaço suficiente em redor do equipamento, de modo a assegurar a circulação de ar.

Instale os dois espaçadores plásticos de parede fornecidos com o equipamento, rodando 1/4 de volta na direcção do condensador, na parte posterior do equipamento (**Fig. 2**).

- O equipamento deve ser colocado numa superfície nivelada. Os dois pés da frente podem ser ajustados, se necessário. Para garantir que o equipamento fica na vertical, ajuste os dois pés da frente rodando-os para a direita ou para a esquerda, até que o contacto com o chão seja firme. O ajuste correcto dos pés evita o excesso de vibração e ruído.

## Ligações eléctricas

### Aviso

Este equipamento deve estar ligado à terra.

- Verifique se o tipo de alimentação e a tensão da sua região corresponde à mencionada na placa de características que se encontra no interior do equipamento.

- A segurança eléctrica do equipamento só é assegurada quando o sistema de ligação à terra na habitação está instalado de acordo com os regulamentos.

- Quando instalar o equipamento, não deixe o cabo de alimentação ficar apertado debaixo dele; de ouro formá o cabo ficará danificado.

- Certifique-se que a tomada fica em posição de rápido acesso. Não utilize uma barra de tomadas múltiplas ou um cabo de extensão.

- As especificações eléctricas do equipamento são dadas na placa de características localizada no interior do equipamento.



- Posicione o cabo de alimentação eléctrica de modo a permitir uma ligação e desligamento fácil após a instalação.

- Se o cabo de alimentação não estiver num local de fácil acesso, deve ser utilizado um disjuntor. (para modelos incorporados)

## Conheça o seu equipamento

### ⚠ Aviso

As informações a seguir apresentadas são apenas para referência. Os acessórios seguintes podem não ser exactamente os mesmos do seu equipamento.

1. a.) Compartimento de congelação e tabuleiro para gelo (para modelos )  
b.) Compartimento de alimentos congelados e tabuleiro para gelo (para modelos )
2. Luz interior & Botão do termóstato
3. Prateleiras amovíveis
4. Canal de recolha da água da descongelação - Tubo de drenagem
5. Tapa da gaveta para frutos e legumes
6. Gaveta para frutos e legumes
7. Pés da frente ajustáveis
8. Compartimento para produtos lácteos
9. Prateleiras da porta
10. Tabuleiro para ovos
11. Prendedor de garrafas
12. Armação superior

**Não coloque objectos quentes ou qualquer equipamento que gere calor na armação superior, pois esta pode ficar danificada.**

## Antes de colocar em funcionamento

Antes de começar a funcionar com o equipamento, os pontos a seguir apresentados devem ser verificados para que não existam falhas de segurança:

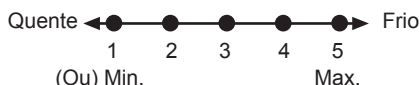
- O equipamento está colocado e nivelado no chão?
  - Existe espaço suficiente para uma boa circulação de ar?
  - O interior está limpo? (Consulte, também, a secção “Limpeza e cuidados”)
  - Coloque o botão do termóstato na posição intermédia entre 1 e 5, ou Min. e Máx.
  - Ligue agora o equipamento à corrente eléctrica.
- O compressor está ligado; a luz interior acende-se quando a porta é aberta.

Não coloque alimentos no frigorífico até que seja atingida a temperatura pretendida.

## Ajustar a temperatura de funcionamento

(Fig. 4)

A temperatura de funcionamento é regulada pelo respectivo controlo.



**1 = Ajuste de arrefecimento mais baixo**

(Regulação mais quente)

**5 = Ajuste de arrefecimento mais elevado**

(Regulação mais fria)

(Ou)

**Min. = Ajuste de arrefecimento mais baixo**

(Ajuste mais quente)

**Max. = Ajuste de arrefecimento mais elevado**

(Ajuste mais frio)

A temperatura média dentro do frigorífico deve ser à volta de +5°C.

Escolha o ajuste de acordo com a temperatura pretendida.

Podem parar o funcionamento do equipamento, rodando o botão do termóstato para a posição “0”.

Note que existem temperaturas diferentes na área de arrefecimento.

A área mais fria está imediatamente acima do compartimento para vegetais.


A temperatura inferior também depende da temperatura ambiente, da frequência com que a porta é aberta e da quantidade de alimentos mantidos no interior do equipamento.

A abertura frequente da porta faz subir a temperatura inferior.

Assim, recomendamos o fecho da porta o mais rapidamente possível após a utilização.

## Congelação

### Congelar alimentos

O compartimento de congelação está marcado com este símbolo . Pode utilizar o equipamento para congelar alimentos frescos, bem como para guardar alimentos pré-congelados. Consulte as recomendações fornecidas na embalagem do alimento.

#### Atenção

Não congele bebidas gaseificadas já que a garrafa pode rebentar quando o líquido estiver congelado.

Tenha cuidado com os produtos congelados, como os cubos de gelo coloridos. Não ultrapasse a capacidade de congelação do equipamento por um período superior a 24 horas. Consulte a placa de características. Para manter a qualidade dos alimentos, a congelação deve ser efectuada o mais rapidamente possível. Assim, a capacidade de congelação não será excedida, e a temperatura no interior do frigorífico não aumentará.

#### Atenção

Mantenha os alimentos já congelados sempre separados dos alimentos guardados frescos.

Quando congelar alimentos quentes, o compressor de arrefecimento funcionará até os alimentos estarem completamente congelados. Esta situação pode provocar, temporariamente, um arrefecimento excessivo do compartimento de refrigeração.


Se tiver dificuldade em abrir a porta do congelador, após ela ter sido aberta, não se preocupe. Esta situação deve-se à diferença de pressão de compensação. Após alguns minutos a porta abrir-se-á normalmente. Ouvirá um som de vácuo logo após o fecho da porta. Esta situação é perfeitamente normal.

### Fazer cubos de gelo

Encha as formas para gelo até 3/4 da sua capacidade e coloque-as no congelador. Assim que a água se transformar em gelo, pode retirar os cubos. Nunca utilize objectos pontiagudos, como facas ou garfos, para remover os cubos de gelo. Este procedimento pode causar lesões!

Deixe os cubos de gelo descongelarem ligeiramente, ou coloque o fundo da forma em água quente durante um curto espaço de tempo.

### Armazenar alimentos congelados



O compartimento de congelação de alimentos está marcado com este símbolo .

O compartimento de congelação de alimentos é apropriado para o armazenamento de alimentos pré-congelados. Devem ser sempre observadas as recomendações para o armazenamento, conforme o estabelecido nas embalagens dos alimentos.

### Descongelação do equipamento

O gelo em excesso afecta o desempenho de congelação do equipamento. Por isso, recomendamos que descongele o equipamento pelo menos duas vezes por ano, ou sempre que a altura do gelo exceder 7 mm. Descongele o equipamento com ele vazio ou quando tiver poucos alimentos.

Retire os alimentos congelados. Embrulhe os alimentos congelados em várias camadas de papel, ou numa manta, e guarde-os num local frio. Para iniciar o processo de descongelação, retire a ficha da corrente eléctrica ou desligue o interruptor de circuito. Retire os acessórios (prateleiras, gavetas, etc.) do equipamento e utilize um recipiente adequado para recolher a água proveniente da descongelação.

Se necessário, utilize uma esponja ou um pano macio para remover a água da descongelação no compartimento de congelação  e no compartimento de congelação de alimentos .

Mantenha a porta aberta durante a descongelação. Para uma descongelação mais rápida, coloque recipientes com água quente no interior do equipamento. Nunca utilize dispositivos eléctricos, aerossóis de descongelação ou objectos pontiagudos, como facas ou garfos, para remover o gelo.

Depois da descongelação estar concluída, limpe o interior (Consulte a secção "Limpeza e cuidados").

Ligue novamente o equipamento à electricidade. Coloque os alimentos congelados nas gavetas e deslize-as para dentro do congelador.

## Arrefecimento

### Armazenamento de alimentos

O **compartimento do frigorífico** destina-se a armazenar, durante um curto período de tempo, alimentos frescos e bebidas.

Guarde os produtos lácteos no compartimento destinado para o efeito do frigorífico.

As garrafas podem ser guardadas no respectivo suporte, ou na prateleira para garrafas existente na porta.

A carne crua deve ser guardada num saco de polietileno, na parte mais inferior do frigorífico.

Deixe as bebidas e alimentos quentes arrefecerem antes de os colocar no frigorífico.

#### **Atenção**

Guarde álcool concentrado num recipiente apenas na vertical e hermeticamente fechado.

#### **Atenção**

Não guarde substâncias explosivas nem recipientes com gases inflamáveis (natas enlatadas, aerossóis, etc.) no equipamento.  
**Existe perigo de explosão.**

## Descongelação do equipamento

O compartimento do frigorífico descongela-se automaticamente. A água da descongelação circula até ao tubo de drenagem através de recipiente colocado na parte posterior do equipamento (**Fig. 5**). Durante a descongelação, são formadas gotas de água na parede posterior do frigorífico devido à evaporação.

Se nem todas as gotas caírem, podem congelar de novo depois de completar a descongelação. Remova-as com um pano macio humedecido em água quente. Não utilize objectos duros ou pontiagudos.

Verifique periodicamente o fluxo de água da descongelação. Ocasionalmente, o sistema pode entupir. Limpe-o com uma vareta ou dispositivo semelhante (Consulte a secção "Limpeza e cuidados").

## Substituição da lâmpada interior (**Fig. 4**)

No caso da lâmpada deixar de funcionar, proceda do seguinte modo

**1- Desligue o interruptor de circuito ou retire o cabo de alimentação da tomada.**

Para facilitar o acesso, pode remover as prateleiras.

2- Utilize uma chave de fendas com o bico achatado para retirar a tampa do difusor da lâmpada.

3- Primeiro, verifique se a lâmpada não se soltou, assegurando-se de que ela se encontra firmemente fixa no respectivo suporte. Introduza a ficha na tomada e ligue o equipamento.

Se a lâmpada funcionar, coloque de novo a tampa inserindo a patilha posterior e empurrando até localizar as duas patilhas frontais.

4- Se a lâmpada ainda não acender, desligue o interruptor de circuito ou retire o cabo de alimentação da tomada. Substitua a lâmpada por uma nova de 15 watts (máx) (SES).

5- Desfaça-se, imediatamente, da lâmpada defeituosa.

A substituição da lâmpada pode ser facilmente conseguida num bom electricista local ou numa loja DIY.

## Limpeza e cuidados

### Superfícies interior e exterior

#### Atenção

**Retire sempre o cabo de alimentação da tomada ou desligue o interruptor de circuito antes de limpar.**

Limpe o exterior com água morna e um detergente neutro.

Nunca utilize produtos abrasivos ou agentes ácidos.

Seque o compartimento interior.

Tenha cuidado para evitar que a água entre em contacto com as ligações eléctricas do controlo de temperatura ou com a luz interior.

Se o equipamento não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue o cabo de alimentação da tomada e retire todos os alimentos. Limpe o equipamento e mantenha a porta aberta.

Para manter o aspecto do equipamento, pode polir o exterior e os acessórios da porta com uma cera de silicone.

Limpe o condensador na parte posterior do equipamento, uma vez por ano, utilizando um pincel ou um aspirador. A acumulação de pó provoca um aumento do consumo de energia. Inspeccione, regularmente, as juntas da porta. Limpe apenas com água e seque completamente.

### Limpar os acessórios

#### **Prateleiras da porta:**

Retire todos os alimentos das prateleiras da porta.

Levante a tampa da prateleira e puxe-a lateralmente.

Remova a prateleira da porta empurrando-a para cima a partir do fundo.

#### **Recipiente de recolha de água (Tina):**

Certifique-se de que a tina na parte posterior do equipamento está sempre limpa.

Solte cuidadosamente o encaixe da tina do compressor, empurrando-o com uma ferramenta (chave de fendas), de modo a pode retirar a tina

Levante a tina, limpe-a e seque-a.

Efectue a montagem pela ordem inversa.

#### **Gavetas:**

Para limpar uma gaveta, puxe-a o mais que puder, incline-a para cima e, em seguida, retire-a completamente.

## Notas e dicas práticas

### Arrefecimento

- Limpe os vegetais e os alimentos frescos antes de os guardar na gaveta.
- Embale ou envolva sempre os alimentos, ou coloque-os num recipiente adequado, antes de os guardar no equipamento.
- Envolve os alimentos que não podem ser guardados a temperaturas baixas em sacos de polietileno (ananases, melões, pepinos, tomates, etc.).
- Os alimentos com cheiro forte ou susceptíveis de ganharem cheiro devem ser envolvidos em película aderente ou guardados em material à prova de odores.
- Mantenha os alimentos frescos separados dos alimentos cozinhados, para evitar a contaminação por bactérias.
- Nunca mantenha carne fresca no frigorífico por um período superior a 2 ou 3 dias.
- Retire todos os alimentos enlatados da respectiva lata, e guarde-os num recipiente adequado.
- Consulte a data de validade indicada na embalagem do alimento.
- Não obstrua a circulação do ar no interior do equipamento, cobrindo as prateleiras.
- Nunca deixe substâncias perigosas ou venenosas dentro do equipamento
- Verifique sempre se os alimentos que estejam guardados há muito tempo estão em condições de serem consumidos.
- Não guarde alimentos frescos e cozinhados no mesmo recipiente.
- Feche a porta imediatamente a após a ter aberto, para evitar o consumo desnecessário de energia.
- Não utilize objectos duros ou pontiagudos para remover o gelo formado.
- Não coloque alimentos quentes no equipamento.

## Exemplos de utilização

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Vinho branco, cerveja e água mineral | Esfrie antes de utilizar  |
| Bananas                              | não guarde num frigorífico  |
| Peixe ou restos                      | guarde apenas em sacos de polietileno   |
| Queijo                               | utilize recipientes herméticos ou sacos de polietileno. Para obter os melhores resultados, retire do frigorífico uma hora antes de consumir |
| Melões                               | guarde apenas durante um curto período de tempo, utilize embalagem herméticas/envolventes   |
| Carne crua e de aves                 | Não guarde juntamente com alimentos sensíveis, como alimentos cozinhados ou leite   |

## Ruídos normais de funcionamento

**Existem vários ruídos que são perfeitamente normais devido ao funcionamento do sistema de arrefecimento do equipamento;**

- Os ruídos de sibilos, ebulição ou borbulhar são causados pela circulação do líquido de refrigeração no interior do sistema. Estes ruídos podem continuar a ser ouvidos durante um curto espaço de tempo após o compressor se desligar.

- Os ruídos súbitos ou estalidos são causados pela expansão e contracção das paredes interiores ou de alguns componentes no interior do equipamento.

- Os zumbidos ou sibilos são causados pelo compressor. Estes ruídos são ligeiramente mais altos no arranque do compressor, e vão baixando quando o equipamento atinge as temperaturas de funcionamento.

**Para evitar vibrações e ruídos assegure se de que;**

- O frigorífico está assente em todos os quatro pés.

- O frigorífico não está em contacto com as paredes, objectos circundantes ou armários e mobiliário da cozinha.

- Latas, garrafas ou pratos dentro do frigorífico não estão a tocar e a bater uns nos outros.

- Todas as prateleiras estão montadas correctamente dentro do frigorífico e portas.


## O que fazer se....

### 1- O equipamento não trabalha, mesmo estando ligado.

- Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado!
- Verifique se a fonte de alimentação está em ordem, ou se um interruptor de circuito está fundido!
- Verifique o controlo de temperatura relativamente ao ajuste correcto!

### 2- Existe uma falha de corrente.

O congelador está preparado para armazenar, durante longos períodos de tempo, alimentos congelados que se encontram no mercado e também pode ser utilizado para congelar e armazenar alimentos frescos.

Não abra a porta em caso de falha de energia. Para um equipamento classificado  alimentos no compartimento de congelação não será afectada se a falha de energia durar menos do que o "Tempo de Conservação a partir da Falha (horas)" mencionado na placa de características.

If the power failure is longer than the Se a falha de energia for superior ao "Tempo de Conservação a partir da Falha (horas)", então os alimentos devem ser verificados e consumidos imediatamente ou, em alternativa, cozinhados e depois recongelados.

### 3- A luz interior não funciona.

Verifique a fonte de alimentação!

Verifique a instalação da lâmpada! Desligue o cabo de alimentação antes de verificar a lâmpada. (Também pode consultar a secção "Substituir a lâmpada interior")

### 4- Outros problemas possíveis

Nem todos os problemas implicam a nossa assistência ao cliente. Frequentemente, pode resolver o problema sem solicitar assistência técnica. Antes de solicitar assistência, verifique se o problema foi provocado por um erro de funcionamento. Se for este o caso, e se a assistência tiver sido solicitada, será cobrado um valor mesmo se o equipamento estiver ao abrigo da garantia.

Se o problema persistir, contacte o representante ou a assistência ao cliente. Quando telefonar, tenha disponível o tipo e número de série do equipamento. A placa de características está localizada no interior do equipamento.

## Inverter as portas

Siga as instruções por ordem numérica (Fig. 6).



Este produto ostenta o símbolo de classificação selectiva para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE). Isto significa que este produto deve ser tratado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96 EC para que seja reciclado ou desmantelado afim de minimizar o seu impacto no meio ambiente. Para mais informações, contacte por favor as suas autoridades locais ou regionais.

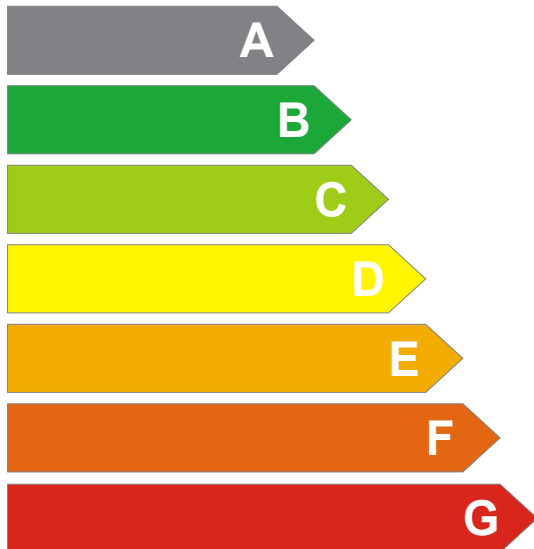
Os produtos electrónicos não incluídos neste processo de classificação selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

# Energia

Fabricante

Modelo

## Mais eficiente



## Menos eficiente

Consumo de energia, Kwh/ano

*(Baseado nos resultados do teste padrão para 24 h)*

O consumo real dependerá da forma como o equipamento for utilizado e onde estiver localizado

Alimentos frescos volume 1

Alimentos congelados volume 1

Compartimento para esfriar volume 1

## Ruído

(dB(A) re 1 pW)

Deve introduzir a ficha de energia dada no saco de plástico na área acima.



